

Comité Consultivo de los Aprendices de Inglés al Nivel del Distrito (DELAC)
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Minutes

16 de diciembre del 2024 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

Location/Localización:

1902 Howard Rd

Madera, Ca 93637

MUSD Board Room / Sala de Conferencias

1. Llamada al orden/**Call meeting to order** - La junta comenzó a las 6:11 de la tarde. La presidenta del DELAC dio la bienvenida a todos los asistentes a la reunión. Se presentaron temas logísticos y de orden interno./ **The meeting was called to order at 6:11 p.m. The DELAC president welcomed everyone to the meeting. Logistical and housekeeping items were presented.**
2. Pasar lista de miembros/**Roll call** - Estuvieron presentes los siguientes miembros: 17 representantes oficiales, 4 representantes suplentes, 3 miembro de la mesa directiva de MUSD y 5 miembros del personal de MUSD. Se cumplió quórum. / The following members were in attendance: 17 Official Representatives, 4 Alternate Representatives, 3 Trustee, and 5 MUSD staff members. Quorum was met.

Representantes Oficiales/ Official Representatives: Natali Hernandez-Valencia, Jasmin Herrera, Milagros Martinez, Kenia Alfaro Barrera, Adela Mendoza, Fabiola Gaona, Maritza Salazar Herrera, Imelda Aguilar, Geidy Mendoza, Domenica Granados Lopez, Eraclio Lopez, Angelica Tapia, Franzuely Garcia, Guadalupe Abarca, Anabel Romero, Mariluz Lara Lopez, Silvia Morales

Representantes Alternativos/ Alternative Representatives: Maricela Garcia, Francisco Abendano, Nathan Cortes, Maria Plascencia

Visitante/Visitors: Ninguno/None

Fideicomisarios/Trustees: Lucy Salazar, Gladys A. Diebert, Israel Cortes

Representantes de MUSD/MUSD Representatives: Berta Cisneros, Sheryl Sisil, Lorena Silva, Jon Steinmetz, Lucia Santana

3. Añadir/eliminar tema a la agenda/**Add/delete items to the agenda** - Ninguno/None
4. Lectura y aprobación de las minutas/**Reading and approval of minutes**-
El acta del 18 de noviembre del 2024 se presentó para lectura y aprobación. El acta se aprobó sin correcciones. Fabiola Gaona hizo la primera moción. Franzuely Garcia secundo la moción. Todos estaban de acuerdo.
The minutes from the November 18, 2024 meeting were presented for reading and approval. The minutes were approved without corrections. Fabiola Gaona made the first motion. Franzuely Garcia seconded the motion. All were in favor.
5. Informes de Oficiales/Comités/**Reports from officers/committees** - Ninguno/None
6. Asuntos pendientes/**Unfinished business** - Ninguno/None

7. Asuntos nuevos/New Business

A. Criterio de Reclasificación-Números de reclasificación actuales / [Reclassification Criteria-Current Reclassification Numbers](#) --

Los criterios de reclasificación se presentaron a los padres en detalle para que los revisaran y brindaran su opinión sobre los criterios y procesos establecidos. Los temas incluyeron qué es la reclasificación, cuándo puede ocurrir la reclasificación, cuáles son los criterios necesarios para la reclasificación y qué sucede después de que los estudiantes han sido reclasificados. Cada uno de los cuatro criterios se explicó en detalle. Después de la reclasificación, se monitorea a los estudiantes durante cuatro años para brindarles intervenciones si es necesario. Los resultados de ELPAC por niveles de desempeño general y los números de reclasificación actuales se compartieron con los padres. Se presentó el rastreador de reclasificación y se proporcionó una copia del rastreador de RFEP de sus propios estudiantes a cada padre para que puedan seguir el progreso de su propio estudiante hacia la reclasificación. Se recomendó compartir esto con sus estudiantes y tener una conversación al respecto en casa. Hubo muchas preguntas aclaratorias por parte de los padres para desarrollar su comprensión de la reclasificación.

The reclassification criteria was presented to parents in detail to review and provide their input on the criteria and processes in place. The topics included, what is reclassification, when can reclassification occur, what are the criteria required to reclassify, and what happens after students have reclassified. Each of the four criteria were explained in detail. After reclassification, the students are monitored for four years to provide interventions if needed. The ELPAC results by overall performance levels and the current reclassification numbers were shared with the parents. The Reclassification Tracker was presented and a copy of their own students' RFEP Tracker was provided to each parent so that they can track their own student's progress towards reclassification. It was recommended to share this with their students and have a conversation about it at home. There were many clarifying questions by the parents to build their understanding of reclassification.

B. Carta anual para notificar a los padres tocante la clasificación del estudiante y programas para aprendices de inglés (Requisitos federales del título I o título III del estado) / [Annual letter to notify parents regarding student classification and programs for English learners \(Federal Title I or State Title III requirements\)](#)

La coordinadora Cisneros compartió el propósito y la información clave sobre la carta de notificación anual para padres que los padres reciben anualmente para informarles sobre la ubicación del programa de su estudiante y los resultados de la prueba ELPAC sumativa. Se proporcionó una copia de la notificación anual para padres en el paquete de la agenda para que la conserven los padres.

Coordinator Cisneros shared the purpose and key information on the Annual Parent Notification letter that parents receive annually to inform them of their student's program placement and Summative ELPAC results. A copy of the PNL was provided in the agenda packet for parents to keep.

C. Procedimiento para Presentar Quejas / [Uniform Complaints Procedures Flowchart](#)

La coordinadora Cisneros compartió el diagrama de flujo de los procedimientos de quejas y explicó el proceso a seguir cuando hay una queja general. El proceso comienza en el plantel escolar con el maestro y el administrador del plantel. Existen múltiples oportunidades para que los padres se comuniquen con la escuela

para informarse y ser parte del recorrido educativo de sus hijos. Algunas de ellas fueron asistir a conferencias de padres, participar en eventos escolares y mantenerse en contacto con el maestro del niño.

Coordinator Cisneros shared the complaints procedures flowchart and explained the process to follow when there is a general complaint. The process begins at the school site with the teacher and site administrator. There are multiple opportunities for parents to connect with the school to get informed and be part of their child's educational journey. Some were to attend parents conferences, participate in school events and stay connected with the child's teacher.

8. Aportes del público/**Public input**-- Ninguno/**None**

9. Anuncios/**Announcements**

- A. Actualización del programa de inmersión lingüística dual y lenguas heredadas MUSD continúa aceptando solicitudes de DLI para estudiantes entrantes de TK y Kindergarten para el año escolar 2025-2026.

Dual Language Immersion & Heritage Language Program Update - MUSD continues to accept DLI applications for incoming TK and Kindergarten students for the 2025-2026 school year.

- B. La próxima reunión está programada para el 27 de enero del 2025.

The next meeting is scheduled for January 27, 2025.

10. Concluir/**Adjournment** -

La reunión terminó a las 7:25 de la tarde. Silvia Morales hizo la primera moción para terminar la reunión. Maria Plascencia apoyó la moción. Todos estuvieron a favor.

The meeting was adjourned at 7:25 p.m. Silvia Morales made the first motion to adjourn the meeting. Maria Plascencia seconded the motion. All were in favor.